

# The New Life by the Spirit

# 顺从圣灵引导的新生活

**Brendan Leighton**

布伦丹 莱顿

# 1. What is freedom? 什么是自由？

What does the freedom look like in your mind?

你心中的自由是什么样子？

# 1. What is freedom? 什么是自由？

Think about a locked-up criminal and his freedom.

想一想一个被关起来的囚犯和他的自由。

# 1. What is freedom? 什么是自由？

**Biblical freedom** 圣经中所说的自由

Think about someone enslaved to addiction/sin  
and his freedom.

想一想一个被瘾疾/罪所挟制的人和他的自由。

## 2. Freedom in Christ 基督里的自由

<sup>13</sup> You, my brothers and sisters, were called to be free. But do not use your freedom to indulge the flesh; rather, serve one another humbly in love.

<sup>13</sup> 弟兄们，你们蒙召是要得自由，只是不可将你们的自由当做放纵情欲的机会，总要用爱心互相服侍。

## 2. Freedom in Christ 基督里的自由

<sup>14</sup> For the entire law is fulfilled in keeping this one command: “Love your neighbour as yourself.”

<sup>14</sup> 因为全律法都包在“爱人如己”这一句话之内了。

## 2. Freedom in Christ 基督里的自由

<sup>16</sup> So I say, walk by the Spirit, and you will not gratify the desires of the flesh. <sup>17</sup> For the flesh desires what is contrary to the Spirit, and the Spirit what is contrary to the flesh. They are in conflict with each other, so that you are not to do whatever you want. <sup>18</sup> But if you are led by the Spirit, you are not under the law.

<sup>16</sup> 我说，你们当顺着圣灵而行，就不放纵肉体的情欲了。  
<sup>17</sup> 因为情欲和圣灵相争，圣灵和情欲相争，这两个是彼此相敌，使你们不能做所愿意做的。  
<sup>18</sup> 但你们若被圣灵引导，就不在律法以下。

# 3. Two ways of life 两种生活

## a) Life by the flesh 顺从肉体情欲的生活

<sup>19</sup> The acts of the flesh are obvious: sexual immorality, impurity and debauchery; <sup>20</sup> idolatry and witchcraft; hatred, discord, jealousy, fits of rage, selfish ambition, dissensions, factions <sup>21</sup> and envy; drunkenness, orgies, and the like. I warn you, as I did before, that those who live like this will not inherit the kingdom of God.

<sup>19</sup> 情欲的事都是显而易见的，就如奸淫、污秽、邪荡、<sup>20</sup> 拜偶像、邪术、仇恨、争竞、忌恨、恼怒、结党、纷争、异端、<sup>21</sup> 嫉妒、醉酒、荒宴等类。我从前告诉你们，现在又告诉你们：行这样事的人必不能承受神的国。

### 3. Two ways of life 两种生活

#### b) Life by the Spirit 顺从圣灵引导的生活

<sup>22</sup> But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, forbearance, kindness, goodness, faithfulness, <sup>23</sup> gentleness and self-control. Against such things there is no law. <sup>24</sup> Those who belong to Christ Jesus have crucified the flesh with its passions and desires. <sup>25</sup> Since we live by the Spirit, let us keep in step with the Spirit. <sup>26</sup> Let us not become conceited, provoking and envying each other.

<sup>22</sup> 圣灵所结的果子，就是仁爱、喜乐、和平、忍耐、恩慈、良善、信实、<sup>23</sup> 温柔、节制；这样的事没有律法禁止。<sup>24</sup> 凡属基督耶稣的人，是已经把肉体连肉体的邪情私欲同钉在十字架上了。<sup>25</sup> 我们若是靠圣灵得生，就当靠圣灵行事。<sup>26</sup> 不要贪图虚名，彼此惹气，互相嫉妒。